

Feller Germany



SM 70 W

**Sandwich
Maker**

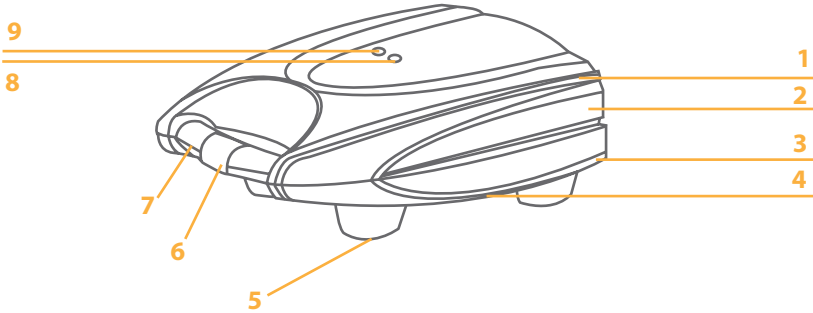
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:



IMPORTANT SAFE GUARD

1. Read all instructions
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or (state specific part or parts in question) in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to after sale service centre of Feller for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by Feller may cause injuries.
8. Do not use outdoors or for commercial purposes or industrial use.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on the appliance or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.
14. Do not attempt to dislodge food when appliance is plugged in.
15. A fire may occur if appliance is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the likes, when in operation.

PARTS



- | | |
|----------------|-----------|
| 1. Top cover | 6. Button |
| 2. Plate | 7. Handle |
| 3. Down cover | 8. Ready |
| 4. Power cover | 9. Power |
| 5. Feet | |

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. Hot plate has nonstick characteristics in high temperatures.
2. Power Indicator show a red light when the electric plug of the sandwich baker is put into a wall power outlet.
3. Ready Indicator show a green light when unit stops heating.
4. Handle with cool touch.
5. Buckle can lock unit when it closed
6. Unit can be stored upright to save space.
7. Non-slide feet can avoid the baker from sliding on a slope.

ON THE FIRST USE PLEASE PAY ATTENTION TO

- Clean the baking tray with a piece of dampened cloth or foam rubber.
- Gently apply butter or edible oil to the baking tray.
- Put the electric plug into the wall outlet and turn on the power of the sandwich maker to heat the baking tray. You should wait for the automatic turn-off of the green light before you bake the food.



Attention: Slight smog will show on first use of the sandwich baker, and this is normal because the internal parts are heated for the first time.

PREPARING SANDWICHES

- When placing the first piece of bread, make sure that the side with the butter faces the lower baking tray. Load your ingredients and cover them with the second piece of bread with butter applied, and then you can make a satisfying sandwich. Place the ingredients well to get the ideal effect.
- Lower the upper baking tray carefully and press it on the bread, then lock the handle clasp.
- Open up the sandwich baker after heating it for 2-3 minutes to check if the sandwich has turned to the golden color you wanted. Control the baking period according to your taste.
- Take out the sandwich with a non-metal tool. Do not use sharp or abrasive tools.
- Unplug the electric plug after use.



Attention: The green light will be automatically turned on or off in a regular pattern during use, and the machine can control its temperature in a normal range.

AFTER USE

- Unplug the electric plug, and cool the machine before cleaning.
- Clean the baking tray with a piece of damp cloth or foam rubber. Never immerse the product in water to avoid any water getting into the interior of the machine.
- To avoid damaging the high-temperature nonstick characteristics of the baking tray, never use abrasive cloth for cleaning.

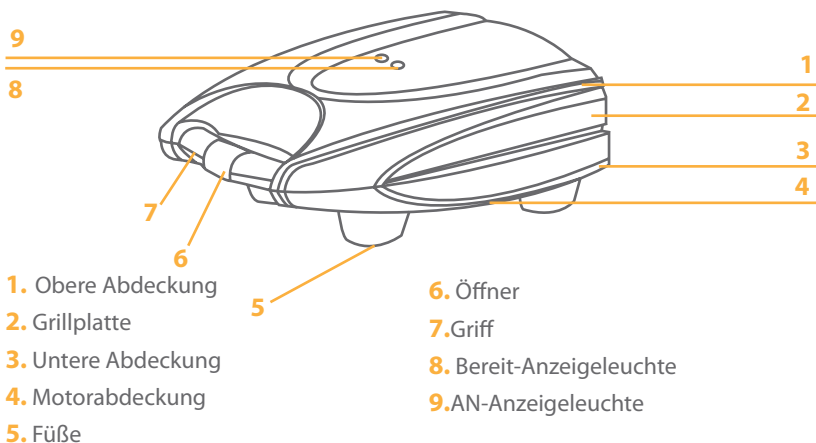
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Sandwichmakers. Dieses Gerät wurde mit großer Sorgfalt hergestellt, um Ihnen den größtmöglichen Komfort zu bieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Freude daran haben werden.

SICHERHEITSHINWEISE



1. Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt. Falls dies nicht der Fall ist, benutzen Sie das Gerät keinesfalls und informieren Sie den Vertreiber.
3. Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen, um Verbrennung zu vermeiden.
4. Das Gerät vor dem Reinigen oder der Lagerung abkühlen lassen.
5. Das Gerät vor dem Auseinander- oder Zusammensetzen abkühlen lassen.
6. Reinigen Sie das Gerät nur bei gezogenem Netzstecker. Ziehen Sie den Netzstecker auch, wenn Sie das Gerät nicht in Gebrauch haben.
7. Tauchen Sie das Gehäuse/Bodengefäß niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Sorgfältige Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern betrieben wird. Sorgen Sie bitte dafür, dass Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben.
9. Betreiben Sie das Gerät nicht mit fehlerhaftem Netzstecker oder anderer Fehlfunktion und verwenden Sie das Gerät nur für die gedachte Funktion.
10. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur autorisierte Fachkräfte vornehmen.
11. Das Gerät nie außerhalb des Wohnraums oder für kommerzielle Zwecke benutzen.
12. Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
13. Das Gerät sollte nicht mit zu großen Nahrungsmengen, Alufolien oder anderen Utensilien befüllt werden, da dieses Feuer oder elektrischen Schock verursachen könnte.
14. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von anderen Kochern (Elektro- oder Gaskochern) oder unter Gardinen bzw. anderen entflammaren Materialien aufgestellt werden. Feuergefahr!

GERÄT



GEBRAUCHSANWEISUNG

- Schließen Sie das Gerät an den Stromkreislauf an: Die rote Lampe leuchtet auf, solange der Aufheizvorgang andauert und erlischt, wenn dieser beendet ist. Danach leuchtet die grüne Lampe auf.
- Öffnen Sie den Sandwich Toaster und platzieren Sie ein ca. 1 cm dickes Stück Brot auf der inneren Oberfläche der unteren Heizplatte. Bestreichen Sie diese Brotseite mit Butter oder Crème.
- Geben Sie gewünschte Zutaten auf die erste Brotseite.
- Legen Sie die zweite Brotscheibe auf die Füllung. Vorab sollte die zweite Brotscheibe ebenso mit Butter oder Crème bestrichen worden sein und die bestrichene Seite sollte innen auf der Füllung liegen.
- Schließen Sie den Sandwich Maker langsam.
- Nach ungefähr 2-3 Minuten können Sie den Sandwich Maker öffnen und das getoastete Brot entnehmen, um es zu verzehren. Der Sandwich Maker kann auch jederzeit gestoppt werden, indem man die Steckdose zieht.

VORSICHT

- Wenn es schwierig ist, das Gerät zu schließen, ist die Füllmenge zu groß. Schließen Sie das Gerät bitte nicht mit Gewalt, sonst könnte es beschädigt werden. • Gently apply butter or edible oil to the baking tray.
- Wenn Sie das Brot aus dem Sandwich Maker nehmen, verwenden Sie bitte keine scharfen Utensilien (z.B. Messe und Gabeln), um die Oberfläche der Heizplatten nicht zu beschädigen. Verwenden Sie bitte stattdessen hitzeresistente Plastik- oder Holzgeräte. bake the food.

NACH GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät vom Stromkreis und lassen Sie es abkühlen.
- Wischen Sie die Außenflächen mit einem weichen und trockenen Tuch, nachdem der Sandwich Maker abgekühlt ist. Verwenden Sie keine scheuernden Materialien für die Reinigung.
- Sollten Sie den Sandwich Maker oft benutzen, sollten Sie Brotrückstände auf den Heizplatten etwa wöchentlich entfernen. Stellen Sie sicher, dass alle Rückstände restlos entfernt wurden, bevor Sie den Sandwich Maker wieder in Betrieb nehmen.
- Entfernen Sie eingeklemmte Brotreste aus den Ritzen nur, nachdem das Gerät vom Stromkreislauf genommen wurde. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät kann aufrecht gelagert werden, um Platz zu sparen.

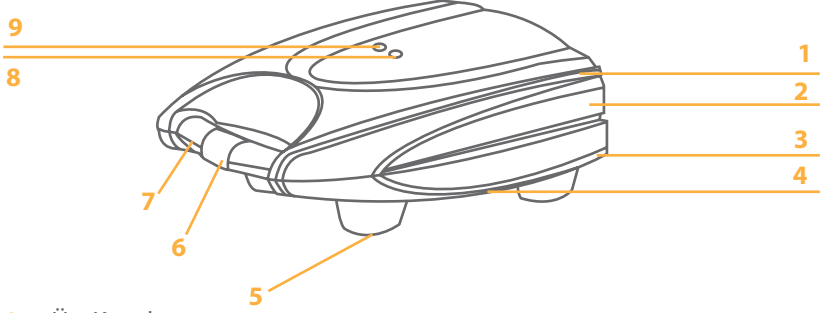
Elektrikli cihazı kullanırken, aşağıda belirtilen temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır

GÜVENLİK TALİMATLARI



1. Tüm talimatları okuyunuz.
2. Sıcak yüzeye dokunmayınız, tutacak kullanınız.
3. Elektrik çarpmalarına karşı korunmak için kablo veya fişlerin (Özel belirtilmiş veya söz konusu parçalar) su ya da diğer sıvılara batırmayınız.
4. Çocukların yanında kullanılan cihazlar için özenli bir gözetim gerekmektedir.
5. Temizlik yapmadan önce veya kullanmadığınız zaman elektrik fişini prizden çıkarınız. Cihazın parçalarını yerleştirmeden veya çıkarmadan önce soğumasını bekleyiniz.
6. Herhangi bir şekilde zarar görmüş, arızalı bir cihaz ya da elektrik fişi veya elektrik kablosu hasarlı bir cihazı kullanmayınız. Bu durumda cihazı Feller satış sonrası teknik servis merkezine götürüp arıza tespiti, onarımı veya ayar yapılmasını sağlayınız.
7. Feller tarafından önerilmeyen aksesuar ekleri yaralanmalara neden olabilir.
8. Ev dışında ticari maksatlı veya endüstriyel maksatlı kullanmayınız.
9. Elektrik kablosunu sıcak bir yüzeye temas ettirmeyiniz ve masa veya tezgahın köşesi üzerine asılı kalmasına izin vermeyiniz.
10. Sıcak fırın, gazlı veya elektrikli ocak yanına koymayınız.
11. Kızgın yağ veya sıvılar içeren cihazınızı taşıırken son derece dikkat edilmelidir.
12. Daima önce elektrik kablosunu cihaza takınız ve sonra elektrik fişini prizine takınız.
13. Bu cihazı kullanım amacı dışında kullanmayınız.
14. Cihaz elektrik prizine bağlı iken içindeki yiyecekleri çıkartmaya kalkışmayınız.
15. Cihazınız kullanım esnasında perde, örtü gibi yanıcı bir madde ile temas etmesi veya kaplanması durumunda yangın çıkabilir.

ÜRÜN TANITIMI



1. Üst Kapak
2. Plaka tabak
3. Alt kapak
4. Güç kapağı
5. Ayak
6. Düğme
7. Tutacak
8. Hazır
9. Güç

BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ

1. Yüksek-sıcaklık yapışmaz sıcak plaka özelliği.
2. Elektrik fişi prize takılınca kırmızı güç gösterge ışığı yanacaktır.
3. Ünite ısıtmayı durdurduğu zaman hazır gösterge ışığı yeşili gösterecektir.
4. El yakmayan tutacak kullanınız.,
5. Cihazı kapattıktan sonra kopçası ile kilitleyebilirsiniz.
6. Fazla yer kaplamaması bakımından dik olarak saklayabilirsiniz.
7. Cihazınız eğimli iken kaymasını engelleyen kaymaz ayak mevcuttur.

İLK KULLANMADAN ÖNCE DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN KURALLAR

- Pişirme tepsisini nemli bir elbezi veya köpüklü kauçuk ile temizleyiniz.
- Pişirme tepsisi üzerine tereyağı veya ayçiçeği yağı gezdiriniz.
- Pişirme tepsisini ısıtmak için elektrik fişini prize takıp açma düğmesini açınız.Tostu yapmadan önce yeşil ışığın otomatik olarak kapanmasını beklemelisiniz.

Dikkat: Tost makinesinden ilk kullanımda biraz duman çıkabilir, bu durum normaldir çünkü cihazın iç parçaları ilk defa ısıya maruz kalmaktadır.



TOST HAZIRLANMASI

- İlk ekmek dilimini yerleştirirken alt fırın tepsisine gelen kısmının yağ sürüldüğünden emin olunuz. İçerisine istenilen gıda malzemelerini koyduktan sonra üzerine gelecek ekmek dilimine de yağ sürünüz ve böylece arzu edilen tostu yapabilirsiniz. İyi sonuç elde etmek için iç malzemesinin özenle seçilmiş olmasını sağlayınız.
- Fırın tepsisini, ekmeğin üzerinden üstten aşağıya doğru bastırarak kapatın ve kapçasını kilitleyiniz.
- Tostu 2 veya 3 dakika ısıttıktan sonra cihazın kapağını açın ve tostun istenilen altın renge dönüştüğünü kontrol ediniz ya da periyodik zamanlarda açarak arzu ettiğiniz şekli kontrol ediniz.
- Tostunuzu metal olmayan bir cisimle alınız. Aşındırıcı veya keskin bir cisim kullanmayınız.
- Kullanımdan sonra elektrik fişini prizden çıkarınız.

Dikkat: Çalışma esnasında yeşil ışık düzenli olarak yanıp sönecektir ve sıcaklık cihazın kendisi tarafından normal ayarda tutulacaktır.



KULLANIM SONRASI

- Elektrik fişini prizden çekin ve yıkamadan önce cihazı soğuması için bekletin.
- Nemli elbezi veya köpüklü kauçuk ile fırın tepsisini temizleyin. Asla cihazı suya batırmayın veya suyun cihazın içine girerek parçalarıyla temas etmesini engelleyin.
- Fırın tepsisinin yüksek-ısı yapışmaz özelliğine zarar vermemek için temizlik için asla aşındırıcı bez kullanmayınız.



توجه: هنگام استفاده برای نخستین بار، دود اندکی از دستگاه بلند می‌شود؛ که امری طبیعی است زیرا قطعات داخلی دستگاه برای نخستین بار داغ می‌شوند.

روش آماده کردن ساندویچ‌ها

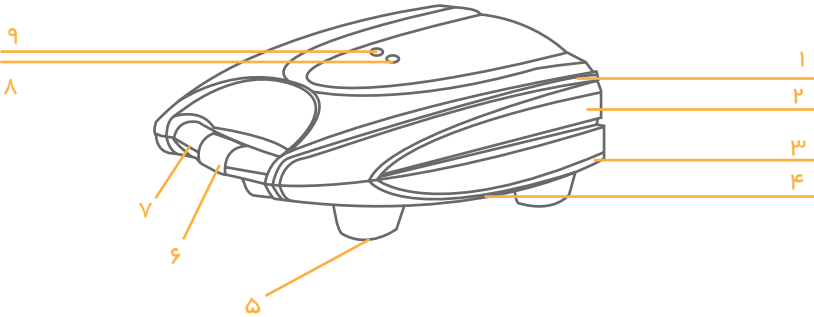
- در هنگام قرار دادن اولین تکه‌ی نان مطمئن شوید که قسمت چرب‌شده‌ی آن روی سینی پخت قرار دارد. سپس مواد غذایی را روی آن ریخته و روی آن را با نان چرب شده بپوشانید. حالا شما می‌توانید ساندویچ دلخواهتان را درست کنید. برای دستیابی به بهترین نتایج در ساندویچ‌سازی مواد غذایی را آن‌طور که میل دارید روی نان قرار دهید.
- سینی پخت بالایی را به دقت پایین آورید و آن را بر روی نان فشار دهید، سپس قلاب دستگیره را قفل کنید.
- پس از ۲ یا ۳ دقیقه، درپوش ساندویچ‌ساز را باز کنید و ببینید که نان ساندویچ‌تان به رنگ زرد طلایی دلخواه در آمده یا خیر. مدت زمان پخت را بر اساس ذائقه‌ی شخصی‌تان تنظیم کنید.
- ساندویچ را با وسیله‌ای غیر فلزی بیرون آورید. برای این کار، از لوازم آشپزخانه‌ی تیز و سایا استفاده نکنید.



توجه: چراغ سبز در جریان عملکرد دستگاه به‌طور منظم خاموش و روشن می‌شود. و دستگاه می‌تواند حرارت را در محدوده‌ای مشخص ثابت نگه دارد.

پس از بکار بردن دستگاه

- دوشاخه را از برق بکشید، پیش از تمیزکاری، صبر کنید تا دستگاه خنک شود.
- سینی پخت را با تکه‌های پارچه‌ی نم‌دار یا اسفنج کائوچویی تمیز کنید. هیچ‌گاه محصول را در آب فرو نبرید تا از نفوذ آب به درون قطعات داخلی دستگاه پیش‌گیری شود.
- برای پرهیز از آسیب‌رساندن به پوشش نچسب سینی پخت، در دمای زیاد هیچ‌گاه از پارچه‌های زبر برای تمیزکاری استفاده نکنید.



- | | |
|----------------------------|---|
| ۱. پوشش بالایی | ۱ |
| ۲. صفحه | ۲ |
| ۳. پوشش پایینی | ۳ |
| ۴. پوشش جریان برق | ۴ |
| ۵. پایه‌ها | ۵ |
| ۶. دکمه | ۶ |
| ۷. دسته | ۷ |
| ۸. چراغ نشان‌گر آماده بودن | ۸ |
| ۹. چراغ نشان‌گر توان | ۹ |

این دستورالعمل‌ها را نکه دارید

۱. صفحه‌ی گرمایشی دارای ویژگی ضدچسبندگی در دمای زیاد است.
۲. هنگامی که دوشاخه‌ی سیم برق ساندویچ‌ساز به پریز برق وصل شود، چراغ نشان‌گر توان به رنگ قرمز می‌شود.
۳. هنگامی که گرم شدن دستگاه پایان می‌یابد، نشان‌گر «آماده‌بودن دستگاه» رنگ سبز را نشان می‌دهد.
۴. کار با دستگاه‌هی دستگاه بسیار راحت است.
۵. هنگامی که در دستگاه بسته است، وسیله‌ای ویژه دستگاه را قفل می‌کند.
۶. برای کاستن از فضای اشغال‌شده توسط دستگاه، می‌توان آن را در حالت ایستاده نگه‌داری کرد.
۷. پایه‌های ضدلغزش از لغزش دستگاه بر روی سطوح شیب‌دار پیش‌گیری می‌کنند.

هنگام استفاده برای نخستین بار

- سینی پخت را با تکه‌ای پارچه‌ی نمدار یا اسفنج کائوچویی تمیز کنید.
- سینی پخت را با کمی روغن خوراکی یا کره چرب کنید.
- دوشاخه‌ی دستگاه را به برق بزنید و ساندویچ‌ساز را روشن کنید تا سینی پخت گرم شود. پیش از پخت غذا، صبر کنید تا چراغ سبز به‌طور خودکار خاموش شود.

پیش از بکار بردن وسایل برقی، هشدارهای ایمنی اولیه را باید در نظر داشت:



هشدارهای مهم ایمنی

۱. تمام دستورالعمل‌ها را بخوانید.
۲. به سطوح داغ دست نزنید، از دسته‌ها و دستگیره‌ها استفاده کنید.
۳. برای پیش‌گیری از برق‌گرفتگی، سیم برق و دوشاخه (قطعه یا قطعات مشخص شده در راهنما) را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید.
۴. هنگام استفاده‌ی کودکان از وسایل برقی یا استفاده از این وسایل در حضور کودکان، نظارت دقیق شما ضروری است.
۵. پیش از تمیزکاری یا هنگامی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید، دوشاخه را از برق بکشید. پیش از سوار کردن قطعات یا بازکردن آنها، بگذارید دستگاه خنک شود.
۶. اگر سیم برق آسیب دیده بود یا در صورت شکستگی دستگاه، یا هرگونه آسیب دیدگی، دستگاه را به کار نیندازید. آن را به مرکز خدمات پس از فروش فلرانتقال دهید تا آزمایش، تعمیر یا تنظیم شود.
۷. به کار بردن لوازم جانبی که مورد تأیید فلر نباشد، ممکن است سبب زخمی شدن کاربر شود.
۸. از این دستگاه در فضای باز (بیرون از منزل) یا برای مقاصد صنعتی و تجاری استفاده نکنید.
۹. نگذارید سیم برق دستگاه از لبه‌ی میز یا پیش‌خوان آویزان شود، یا با سطوح داغ تماس پیدا کند.
۱۰. دستگاه را در نزدیکی اجاق گازی یا برقی، یا در درون آن داغ قرار ندهید.
۱۱. هنگام جابه‌جایی دستگاهی که حاوی روغن داغ یا مایعات داغ دیگر است، بسیار مراقب باشید.
۱۲. نخست، سیم برق را به دستگاه بزنید؛ سپس دوشاخه‌ی آن را به پریز برق وصل کنید. برای کشیدن دوشاخه از برق، نخست تمام تنظیمات را صفر کنید، سپس دوشاخه را از برق بکشید.
۱۳. از دستگاه تنها در مواردی استفاده کنید که برای آن در نظر گرفته شده است.
۱۴. هنگامی که دوشاخه‌ی دستگاه به برق است، سعی نکنید غذا را از دستگاه بیرون آورید.
۱۵. اگر دستگاه با مواد سوختنی (اشتعال‌پذیر) همانند پرده‌ها، دیوارپوش‌ها و موارد مشابه، هنگام عملکرد تماس پیدا کند یا پوشانده شود، ممکن است سبب آتش‌سوزی شود.

Feller Germany



SM 70 W



ساندویچ ساز